

Súd: Okresný súd Revúca
Spisová značka: 5C/107/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6813206795
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 03. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Lucia Prčová
ECLI: ECLI:SK:OSRA:2014:6813206795.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Revúcej pred samosudkyňou JUDr. Luciou Prčovou v právnej veci navrhovateľa Orange Slovensko, a. s., IČO: 35 697 270, so sídlom Bratislava, Metodova č. 8, proti odporkyni K. Ž. - L., Y.. XX.XX.XXXX, E. R. XX, v konaní o zaplatenie 541,84 € s príslušenstvom taktó

r o z h o d o l :

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 326,84 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 23.03.2012 do zaplatenia.

Vo zvyšnej časti sa návrh zamietá.

Odporkyňa je povinná nahradiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 27,68 €.

Na zaplatenie priznaného nároku navrhovateľa a trov konania sa odporkyni povoľujú splátky vo výške 20 € mesačne, splatné vždy do 25. dňa v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 23.09.2013 domáhal od odporkyne zaplatenia sumy 541,84 € a to jednak titulom náhrady škody vo výške 215,- € a titulom nezaplatennej ceny za poskytnuté telekomunikačné služby vo výške 326,84 €. V odôvodnení návrhu uviedol, že s odporkyňou uzavrel Zmluvu o pripojení č. A 4060510 a Zmluvu o pripojení č. A 4761807, ktorých neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky. V zmysle predmetných Zmlúv navrhovateľ vypožičal odporkyni 2 ks SIM kariet, ktoré umožňujú odporkyni využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. Nárok na náhradu škody si navrhovateľ uplatňoval na tom skutkovom základe, že sa jedná o škodu za odpredané mobilné telefóny Samsung E2550 white vo výške 66,- € a LG KU 990i vo výške 149,- € (ďalej aj len „škoda“). Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akčiovou cenou. Túto škodu mala odporkyňa navrhovateľovi spôsobiť tým, že získala mobilný telefón za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatkov sa zaviazala používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Nárok na nezaplatenú cenu za poskytnuté telekomunikačné služby si navrhovateľ uplatnil za november 2011- január 2012, pričom uviedol, že odporkyni bol zaslaný pokus o pokonávku, na ktorý odporkyňa nereagovala žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky. Úrok z omeškania z dlžnej sumy žiadal navrhovateľ priznať vo výške 9 % ročne od 23.03.2012, teda odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku.

Okrem toho navrhovateľ v návrhu uviedol, že si v konaní neuplatňuje nárok na zmluvnú pokutu, ktorá bola dohodnutá v Dodatkoch vo výške 266,- € z dôvodu, že táto bola v inom súdnom konaní, v rozsudku Krajského súdu Prešov, sp. zn. 6Co 91/2011, označená ako neprijateľná zmluvná podmienka, preto je navrhovateľ ako dodávateľ služby povinný zdržať sa používania takejto podmienky. Uvedená zmluvná pokuta mala ako občianskoprávny inštitút v zmysle Dodatkov plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia Zmluvy, ktorá by navrhovateľovi prípadne mohla vzniknúť tým, že navrhovateľ si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu splnil, avšak odporkyňa si svoju základnú povinnosť (t.j. zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnila. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku odporkyne, pretože okrem škody za akciový telefón navrhovateľovi vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, pričom tieto ďalšie škody si navrhovateľ neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania a práve z tohto dôvodu boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty.

Odporkyňa sa k návrhu vyjadrila podaním zo dňa 28.01.2014, v ktorom žiadala o povolenie splácať nárok navrhovateľa v splátkach, z dôvodu jej nepriaznivej finančnej situácie.

Dokazovanie súd vykonal listinnými dôkazmi a to Zmluvou o pripojení č. A 4060510 a Zmluvu o pripojení č. A 4761807, výpisom z intranetového portálu navrhovateľa označeným ako „detaily k SOS“, Dodatkom k Zmluve o pripojení č. A 4060510 a Dodatkom k Zmluve o pripojení č. A 4761807, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“) účinnými od 01.01.2012, pokusom o pokonávku, doručenkou k pokusu o pokonávku, faktúrami, ktorými navrhovateľ odporcovi vyfakturoval cenu za poskytnuté telekomunikačné služby a zistil nasledujúci skutkový stav veci:

Navrhovateľ uzavrel so odporkyňou dňa 15.12.2008 Zmluvu o pripojení č. A 4060510 a dňa 07.12.2009 Zmluvu o pripojení č. A 4761807, v zmysle ktorých bol navrhovateľ povinný poskytovať odporkyni telekomunikačné služby a odporkyňa bola povinná platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou uvedených Zmlúv o pripojení boli Všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. V zmysle predmetných Zmlúv navrhovateľ vypožičal odporkyni 2 ks SIM kariet, ktoré jej umožňovali telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať.

Dňa 15.04.2011 uzavrel navrhovateľ s odporkyňou Dodatok k Zmluve o pripojení č. A 4060510. V čl. 1 ods. 1.1 Dodatku k Zmluve o pripojení A 4060510 sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporkyňu s prideleným telefónnym číslom. Zároveň v čl. 1, ods. 1.2 Dodatku k Zmluve o pripojení odpredal navrhovateľ odporkyni mobilný telefón typ Samsung E2550 white s tam uvedeným výrobným číslom so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 1,- €. V čl. 1 ods. 1.3 Dodatku sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli, že navrhovateľ poskytne odporkyni aj ďalšie výhody, s ktorými boli spojené práva a povinnosti oboch strán upravené v dokumente Bonusy ponuky „Výmeny 2010“ zo dňa 01.04.2011, ktorý tvoril prílohu č. 1 Dodatku. V Dodatku boli ďalej vymedzené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní telekomunikačných služieb a dohodnutého účastníckeho programu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. a) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku zotrvá v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník služieb poskytovaných jej navrhovateľom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. b) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty, pokiaľ jej takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinná bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. c) Dodatku sa odporkyňa taktiež zaviazala, že sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojím konaním

žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený jej v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. d) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku. V čl. 2, ods. 2.5 Dodatku si účastníci dohodli pre prípad porušenia niektorej z povinností odporkyne uvedenej v čl. 2, ods. 2.3 zmluvnú pokutu 66,- €.

Dňa 07.12.2009 uzavrel navrhovateľ s odporkyňou Dodatok k Zmluve o pripojení č. A 4761807. V čl. 1 ods. 1.1 Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4761807 sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporkyňu s prideleným telefónnym číslom. Zároveň v čl. 1, ods. 1.2 Dodatku k Zmluve o pripojení odpredal navrhovateľ odporkyňi mobilný telefón typ LG KU990i s tam uvedeným výrobným číslom so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 1,- €. V čl. 1 ods. 1.3 Dodatku sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli, že navrhovateľ poskytne odporkyňi aj ďalšie výhody, s ktorými boli spojené práva a povinnosti oboch strán upravené v dokumente Bonus ponuky „Vianočná akvizičná ponuka“ zo dňa 25.11.2009, ktorý tvoril prílohu č. 1 Dodatku. V Dodatku boli ďalej vymedzené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní telekomunikačných služieb a dohodnutého účastníckeho programu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. a) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku zotrvá v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník služieb poskytovaných jej navrhovateľom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. b) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty, pokiaľ jej takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinná bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. c) Dodatku sa odporkyňa taktiež zaviazala, že sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený jej v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. d) Dodatku sa odporkyňa zaviazala, že bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku. V čl. 2, ods. 2.5 Dodatku si účastníci dohodli pre prípad porušenia niektorej z povinností odporkyne uvedenej v čl. 2, ods. 2.3 zmluvnú pokutu 200,- €.

Z nepochybného tvrdenia navrhovateľa, ktoré odporkyňa nerozporovala, vyplynulo, že odporkyňa riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb za obdobie od 07.11.2011 do 14.02.2012 a navrhovateľovi neuhradila faktúry č. 5143473580, 514473580, 5146865191, 5143482090, 5150256286, 5150265031 a 5146875069, ktorými jej navrhovateľ túto cenu vyúčtoval. Zároveň odporkyňa navrhovateľovi neuhradila ani poplatok za upomienku vyúčtovaný faktúrou č. 5146928293. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 08.03.2012 zasial odporkyňi rozpis neuhradených dlžných súm za jednotlivé mesiace a vyzval ju na ich úhradu. Odporkyňa na pokus o pokonávku nereagovala ani čiastočnou úhradou pohľadávky.

Podľa ust. § 43 Zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách účinného do 31. 10. 2011 zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou Zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 42 ods. 1 Zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách účinného do 31. 10. 2011 podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie

doručil účastníkovi najneskôr do 3 mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predpísaných služieb.

Podľa § 43 ods. 1 písm. a) Zák. č. 351/ 2011 Z. z. o elektronických komunikáciách podnik má právo na úhradu za poskytnutú verejnú službu.

Podľa § 44 ods. 1 Zák. č. 351/ 2011 Z. z. o elektronických komunikáciách zmluvou o poskytovaní verejných služieb sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebné pripojenie k verejnej sieti alebo poskytovať príslušné služby. Podnik môže vydať všeobecné podmienky a cenník, ktoré sú súčasťou zmluvy. Zmluva o poskytovaní verejných služieb je písomná; to neplatí pre predplatené služby, poskytovanie služieb prostredníctvom verejných telefónnych automatov a iných verejných prístupových bodov. Písomnú zmluvu o poskytovaní verejných služieb je možné meniť aj inou ako písomnou formou, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú; to neplatí pre záväzky účastníka, ktoré podľa Občianskeho zákonníka možno dojednať len v písomnej forme.

Podľa ust. § 78 ods. 9 Zák. č. 351/ 2011 Z.Z. o elektronických komunikáciách zmluvy o pripojení podľa doterajších predpisov sú zmluvami o poskytovaní verejných služieb podľa tohto zákona.

Podľa čl. 2, ods. 2.2 písm. b/ Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4060510, účastník sa zaväzuje, že v prípade ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu účastníckych programov kategórií služieb Volania svojim, Volania do všetkých sietí, SMS a MMS do všetkých sietí, Orange World (v prípade služby Orange World sa do kombinácie rátajú len štandardné účastnícke programy tejto služby a nie doplnkové účastnícke programy tejto služby; v prípade, že v ostatných kategóriách služieb uvedených v tejto vete budú ponúkané okrem štandardných účastníckych programov aj účastnícke programy patriace do iných podkategórií, do kombinácie podľa tejto vety sa rátajú len štandardné účastnícke programy) a Biznis balíkov (uvedené platí iba ak tento Dodatok uzatvára Účastník, ktorý má pridelené IČO), u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícke programy (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako 1,- € (podľa čl. 2, ods. 2.2 písm. b/ a Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4761807 je rovná alebo vyššia ako 26,01 €). Povinnosť účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých kategórií služieb vymenovaných v predchádzajúcej vete, avšak len v prípade, ak v kombinácii bude zahrnutý aspoň jeden účastnícky program z kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za jednotlivé účastnícke programy pred uplatnením zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena.

Podľa čl. 2, ods. 2.3 Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4060510 a Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4761807 bodu 2.3 účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od Zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení;

b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);

c) sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb;

d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku.

Podľa čl. 2, ods. 2.5 Dodatku k Zmluve o pripojení č. A 4060510 v prípade porušenia z niektorej povinnosti účastníka uvedenej v bode 2.3. alebo 2.4 tohto čl. (najmä, ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je účastník povinný uhradiť podniku zmluvnú pokutu vo výške 66,- €.

Podľa čl. 2, ods. 2.5 Dodatku k Zmluve o pripojení č. č. A 4761807 v prípade porušenia z niektorej povinnosti účastníka uvedenej v bode 2.3. alebo 2.4 tohto čl. (najmä, ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je účastník povinný uhradiť podniku zmluvnú pokutu vo výške 200,- €.

Podľa čl. 5, bod 5.1 písm. b/ Všeobecných podmienok okrem iných oprávnení upravených v týchto Všeobecných podmienkach, resp. v Zákone, má spoločnosť Orange Slovensko právo na úhradu ceny poskytnutej služby, administratívnych a iných poplatkov podľa Cenníka, ako aj súm k zaplateniu ktorých v prospech tretích osôb prostredníctvom spoločnosti Orange Slovensko sa Účastník zaviazal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom, napr. zbierky, produkty tretích osôb poskytované prostredníctvom spoločnosti Orange Slovensko (ďalej len „iné služby“), v lehote splatnosti podľa čl. 11 bod 11.8 týchto Všeobecných podmienok.

Podľa čl. 6 bod 6.2. písm. b/ Všeobecných podmienok okrem povinností upravených v týchto podmienkach je účastník povinný platiť cenu za poskytnuté služby podľa Zmluvy a Cenníka, ako aj cenu za iné služby až na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní v súlade s ustanovením článku 11 bod 11.8. týchto Všeobecných podmienok.

Podľa čl. 11, bod 11.14 Všeobecných podmienok spoločnosť Orange Slovensko má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej ceny účastníkovi poskytnutej alebo účastníkom požadovanej služby za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak zákonom stanovenej výške. Nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do jej zaplatenia ak je účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak zákonom stanovenej výške má spoločnosť Orange Slovensko voči účastníkovi aj z akéhokoľvek peňažného záväzku účastníka voči nej. V prípade ak platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange Slovensko, nárok na úroky z omeškania v tejto zákonnej výške.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie splnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úroku z omeškania a poplatok z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Zb. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Navrhovateľ svoj návrh v časti uplatneného nároku 215 € (66,- € + 149,-€) skutkovo vymedzil tak, že uviedol, že škodu v tejto výške mu odporkyňa spôsobila tým, že získala mobilné telefóny za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatkov sa zaviazala používať služby navrhovateľa a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby viazanosti a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby.

Pre možnosť konštatovania vzniku občianskoprávnej zodpovednosti za škodu musia byť splnené nasledujúce predpoklady: a) porušenie právnej povinnosti, b) existencia alebo vznik škody, c) existencia príčinnej súvislosti medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody a d) zavinenie. Na vznik zodpovednosti za škodu musia byť uvedené predpoklady splnené kumulatívne. Prvé tri predpoklady sú objektívneho charakteru, majú skutkovú povahu a dôkazné bremeno ohľadne ich preukázania leží na poškodenom, v danom prípade navrhovateľovi. Zavinenie má subjektívnu povahu a jeho existencia vo forme nevedomej nedbanlivosti sa predpokladá (prezumpované zavinenie) - dôkazné bremeno o tom, že tento vnútorný vzťah škodcu k jeho objektívnemu konaniu nebol daný je na škodcovi.

Vo vzťahu k prvému predpokladu navrhovateľ uvádzal, že odporkyňa porušila záväzok vyplývajúci zo Zmlúv, konkrétne Dodatkov k Zmlúvam o pripojení zotrvať v zmluvnom vzťahu a platiť riadne a včas cenu za poskytované služby. Aj porušenie kontraktuálnej povinnosti je porušením právnej povinnosti a môže založiť zodpovednosť za škodu podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Navrhovateľ bližšie nerozlišuje, ktorú z uvedených dvoch povinností odporkyňa porušila, či povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu alebo povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Z ostatného skutkového vymedzenia ako aj predložených listinných dôkazov však mal súd preukázané, že odporkyňa porušila povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby, keď navrhovateľovi neuhradila faktúry, ktorými jej túto vyfakturoval. Navrhovateľ neuvádzal žiadne skutočnosti a ani z listinných dôkazov ním predložených nevyplývalo, že by bola odporkyňa porušila povinnosť upravenú v čl. ods. 2.3 písm. a, b, a d, zotrvať s navrhovateľom v zmluvnom vzťahu, napr. tým, že by bola Zmluvy o pripojení vypovedala, odstúpila od nich pred dohodnutou dobou viazanosti alebo si zmenila účastnícky program na program s nižšou cenou ako bol ten, na ktorom sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli pri podpise Dodatkov. Z listinných dôkazov nevyplýva a navrhovateľ to vo svojom návrhu ani netvrdil, že vôbec došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu s odporkyňou a ak k nemu došlo, či tomu tak bolo pred ukončením doby viazanosti upravenej v Dodatkoch.

Keďže prvý predpoklad vzniku zodpovednosti za škodu - porušenie právnej povinnosti mal súd preukázaný, skúmal, či sú splnené aj ďalšie dva objektívne predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu a to vznik škody a príčinná súvislosť medzi porušením povinnosti a vznikom škody.

Škodu možno vnímať ako objektívnu kategóriu - zmenšenie majetku poškodeného, alebo ako právnu kategóriu. O škode ako právnej kategórii možno hovoriť vtedy, ak k určitému zmenšeniu majetku poškodeného dôjde v príčinnej súvislosti so zavineným protiprávnym konaním škodcu. Súd riešil otázku existencie škody ako právnej kategórie a teda súčasne skúmal existenciu zmenšenia majetku navrhovateľa (poškodeného) a to či toto zmenšenie bolo vyvolané (či bolo v príčinnej súvislosti s) porušením právnej povinnosti odporkyne.

Otázkou teda zostáva, či suma 215,- € ako zľava z kúpnej ceny, ktorú navrhovateľ odporkyni poskytol pri kúpe mobilných telefónov predstavuje škodu, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti odporkyne platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby navrhovateľa po celú dobu viazanosti dohodnutú v Dodatkoch. Dodatky k Zmlúvam o pripojení sú podľa svojho obsahu kombinovaným právnym úkonom. Je v nich upravená dohoda strán o aktivácii resp. zmene účastníckeho programu a v súvislosti s ňou sú tu upravené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní určitého účastníckeho programu. Okrem toho sú v Dodatkoch upravené aj podmienky kúpy

koncového telekomunikačného zariadenia/mobilného telefónu. Vo svojom čl. 1.2 predstavujú Dodatky kúpne zmluvy, ktorými navrhovateľ odporkyni odpredal mobilné telefóny so zľavou z ich spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu 1,- €. V čl. 2 ods. 2.1 je stanovená povinnosť odporkyne zaplatiť navrhovateľovi kúpnu cenu v dohodnutej výške (1,- €) a určená lehota na jej zaplatenie. To že k splneniu povinností oboch zmluvných strán z kúpnych zmlúv došlo nie je v konaní sporné a túto skutočnosť nikto nenamietal. Taktiež je zrejmé, že zo Zmlúv, z Dodatkov ani Všeobecných podmienok nevyplýva povinnosť odporkyne vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny mobilných telefónov v prípade, že odporkyňa poruší povinnosti, ktoré jej z Dodatkov vyplývajú (teda povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom počas celej doby viazanosti alebo povinnosť riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované služby). Poskytnutie zľavy z kúpnej ceny mobilných telefónov nebolo zo strany navrhovateľa v kúpnej zmluve ani viazané na žiadnu podmienku, ktorá by mala rozvázovací charakter vo vzťahu k dohode o kúpnej cene. Jediná forma sankcie za porušenie vymedzenej skupiny povinností odporkyne z Dodatkov (aj povinnosti riadne a včas uhrádzať ceny za poskytnuté služby) bola medzi navrhovateľom a odporkyňou dohodnutá v čl. 2.5 Dodatkov zmluvná pokuta.

Povinnosť odporkyne zaplatiť, alebo vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny v prípade porušenia povinnosti uhrádzať cenu za poskytnuté služby riadne a včas nielenže nevyplýva priamo z Dodatkov alebo Všeobecných podmienok, ale ju nemožno vyvodiť ani z titulu náhrady škody. Zľava z kúpnej ceny mobilných telefónov, totiž nepredstavuje škodu, ktorá navrhovateľovi vznikla v súvislosti s porušením tejto povinnosti odporkyne. Zmenšenie majetku navrhovateľa o hodnotu zľavy z kúpnej ceny, ktorú odporkyni pri kúpe mobilných telefónov poskytol nie je následkom porušenia povinnosti odporkyne platiť navrhovateľovi za poskytované služby, ale následkom vôle navrhovateľa (ako výsledku jeho myšlienkového a rozhodovacieho procesu) vyjadrenej v kúpnej zmluve v rámci jeho zmluvnej voľnosti. Inak povedané, k zmenšeniu majetku navrhovateľa nedošlo v príčinnej súvislosti s porušením právnej povinnosti odporkyne platiť riadne a včas cenu za poskytované služby počas celej doby viazanosti, ale len a len na základe jeho slobodnej a vážnej vôle vyjadrenej v kúpnej zmluve. Akými očakávaniami bola vôľa navrhovateľa pri uzatváraní zmluvy riadená a ovplyvnená, teda že, ako uviedol, odporkyni poskytol zľavu z kúpnej ceny len z toho dôvodu, že sa táto zaviazala platiť mu za služby počas celej doby viazanosti, nemá na vyššie uvedený záver žiadny vplyv, ani s ním právne nesúvisí. Na formovaní vôle navrhovateľa ako aj odporkyne pri uzatváraní Dodatkov a teda aj pri uzatváraní kúpnych zmlúv na mobilné telefóny mali určite vplyv mnohé faktory ako sú na strane odporkyne napr. ponuky iných mobilných operátorov, jej majetkové pomery, potreba nového mobilného telefónu, predpokladaný rozsah využívania služieb mobilného operátora a na strane navrhovateľa snaha získať nového klienta alebo podržať si starého klienta, predpokladaný zisk zo zvoleného účastníckeho programu, atď.. Je len samozrejmé, že aj z dôvodu predpokladaného zisku v podobe pravidelných mesačných platieb za poskytované služby po dobu viazanosti urobil navrhovateľ rozhodnutie, výsledkom ktorého bola ním vyjadrená vôľa v kúpnej zmluve odpredať odporkyni mobilný telefón so zľavou. Avšak jediným možným následkom porušenia povinnosti odporkyne platiť riadne a včas cenu za poskytované služby by bolo nenadobudnutie práve tohto očakávaného brutto zisku v podobe mesačných platieb odporkyne za aktivovaný mesačný program. Zmenšenie majetku navrhovateľa o poskytnutú zľavu z kúpnej ceny mobilných telefónov takýmto následkom nie je.

Pre prípad porušenia povinnosti odporkyne riadne a včas uhrádzať cenu za poskytnuté služby počas celej doby viazanosti si navrhovateľ a odporkyňa v Dodatkoch dohodli zmluvné pokuty. Situáciu, v ktorej zmluvná pokuta bola v obdobných prípadoch niekoľkými okresnými súdmi (nielen jedným ako to uvádza navrhovateľ) vyhlásená za neprijateľnú podmienku a teda za neplatnú podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka a plnenie z takejto zmluvnej podmienky už súd nemôže navrhovateľovi ani v iných obdobných konaniach priznať, si zavinil on sám, keďže povinnosť odporkyne platiť zmluvnú pokutu formuloval v Dodatkoch práve on. Takúto situáciu nemôže navrhovateľ úspešne sanovať tým, že nárok na zmluvnú pokutu, ktorý by mu, nebyť vyššie uvedenej vady, podľa Dodatkov patril, sa bude snažiť pretvoriť taký iný právny nárok, ktorým tento nie je.

Však aj keby súd mal preukázané splnenie vyššie uvedených predpokladov vzniku škody, musel by v danom prípade konštatovať, že navrhovateľ v konaní dostatočne nepreukázal výšku uplatňovanej škody v sume 215,- €. Škoda podľa tvrdenia navrhovateľa mala predstavovať rozdiel medzi predajnou cenou mobilných telefónov a ich akciovou cenou, za ktorú boli mobilné telefóny odporkyni skutočne

odpredané. Ako listinný dôkaz o tom, že predajná cena mobilných telefónov odpredaných odporkyni bola v čase uzavretia Dodatokov spolu 217,- €, navrhovateľ súdu predložil výťažky z intranetového portálu spoločnosti Orange, označené ako „detaily k SOS“, na ktorom sú uvedené detaily týkajúce sa akcie ponúknutej odporcovi - názov akcie, trvanie akcie, vybraný typ mobilného telefónu, akciová cena mobilného telefónu, predajná cena mobilného telefónu, dohodnutá zmluvná pokuta, doba viazanosti a dátum, od ktorého môže odporca uzatvoriť novú akciovú zmluvu, príp. získať nový mobilný telefón. Interný výťažok navrhovateľa, na ktorom sú uvedené jeho vlastné údaje týkajúce sa zmluvného vzťahu s odporkyňou, nie je dostatočný objektívny dôkaz spôsobilý preukázať skutočnú trhovú cenu mobilných telefónov v čase uzavretia Dodatokov.

Taktiež je zrejmé, že keďže odporkyňa za služby navrhovateľa po dobu niekoľkých mesiacov od uzavretia Dodatokov riadne uhrádzala ceny za poskytované služby vrátane platieb za zvolený účastnícky program, tvrdená škoda (ak by sa o škodu skutočne jednalo) nemohla navrhovateľovi vzniknúť v takej istej výške ako by tomu bolo, keby odporkyňa neuhrádzala platby za poskytované služby už od začiatku zmluvného vzťahu založeného Dodatkami. Výška takejto tvrdenej škody by logicky musela byť nižšia.

Vzhľadom na to, že navrhovateľ v konaní nepreukázal, že boli splnené zákonné predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu, ako ani výšku uplatnenej škody, súd jeho návrh v časti 215,- € zamietol.

V ďalšej časti si navrhovateľ uplatňoval nárok na zaplatenie neuhradenej ceny za telekomunikačné služby poskytované odporkyni v mesiacoch november 2011 - január 2012 a poplatkov s tým spojených. Tento nárok navrhovateľa mal súd v konaní preukázaný jednak nepochybným tvrdením navrhovateľa, ktoré odporkyňa nerozporevala o tom, že odporkyni telekomunikačné služby v určitom rozsahu poskytoval ako aj faktúrami, ktorými odporkyni cenu za tieto poskytnuté služby vyfakturoval a ktoré odporkyňa neuhradila. Súd preto priznal navrhovateľovi nárok spočívajúci v sume za neuhradené služby v ňom uplatňovanom rozsahu, a to vo výške 326,84 €.

Neuhradením ceny za poskytnuté telekomunikačné služby v lehote splatnosti faktúry vystavenej navrhovateľom sa odporkyňa dostala do omeškania so splatením tohto svojho peňažného dlhu voči navrhovateľovi, preto je povinná mu za čas omeškania platiť v zmysle ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka úrok z omeškania z dlžnej sumy v zákonnej výške podľa ust. § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/ 1995 v znení účinnom do 31. 1. 2013, teda 9% ročne. Úrok z omeškania súd navrhovateľovi priznal od ním žiadaného dátumu 23.03.2012, nakoľko k tomuto dňu už odporkyňa bola v omeškaní s plnením svojho dlhu.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p.. Navrhovateľ si v konaní uplatňoval nárok v celkovej výške 541,84 €. Súd mu vyhovel v sume 326,84 €, čo predstavuje 60 % uplatneného nároku. Vo zvyšnej časti 40 % bol navrhovateľ neúspešný. Navrhovateľ bol teda v konaní úspešnejší v pomernej časti 20 % a v tejto časti mu súd priznal náhradu trov konania

Trovy navrhovateľa pozostávajú zo súdneho poplatku zaplateného navrhovateľom vo výške 32,- €, pričom 20 % z tejto sumy predstavuje sumu 6,40 € a z trov právneho zastúpenia, ktoré pozostávajú z dvoch úkonov právnej služby v tarifnej výške 36,52 € podľa § 10 ods. 1 vyhlášky MSSR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“), režijného paušálu v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 vyhlášky vo výške 15,62 € (2x7,81 €) a DPH v zmysle § 18 ods. 3 vyhlášky, keďže právny zástupca navrhovateľa je platcom DPH, a to vo výške 17,73 €, t.j. 20% zo sumy 88,66 € (2x36,52+ 2x7,81), spolu vo výške 106,39 €, z ktorej 20 % predstavuje sumu 21,28 €.

O povolení zaplatenia nároku navrhovateľa ako aj jemu priznaných trov konania v splátkach rozhodol súd po zohľadnení dôvodov uvedených odporkyňou, nakoľko mal preukázané, že to odôvodňujú jej pomery a nárok navrhovateľa povolil odporkyni splácať v splátkach, tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia, postupujúc podľa § 160 ods.1, druhá veta O.s.p., podľa ktorého, súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Poučenie :

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní od jeho doručenia na Krajský súd v Banskej Bystrici prostredníctvom podpísaného súdu (dvojmo).

Podľa § 205 ods. 1 OSP v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Podľa ust. § 205 ods. 3 OSP rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozhodnutím splnená dobrovoľne, možno podať návrh na výkon exekúcie podľa osobitného zákona (Zák. č. 233/1995 Zb. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní od jeho doručenia na Krajský súd v Banskej Bystrici prostredníctvom podpísaného súdu (dvojmo).

Podľa § 205 ods. 1 OSP v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Podľa ust. § 205 ods. 3 OSP rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozhodnutím splnená dobrovoľne, možno podať návrh na výkon exekúcie podľa osobitného zákona (Zák. č. 233/1995 Zb. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení).